



**Board:**  
President:  
Jorn Stoelinga, B.Sc.  
Vice-President:  
Dipl.-Ing. Marco Reinhard  
Treasurer:  
Jürgen Muhl

**Executive Secretary:**  
Dipl.-Geol. Dietmar Quante

**Office:**  
Charlottenburger Allee 39  
52068 Aachen, Germany  
Phone +49(0) 241-90 19 290  
Fax +49(0) 241-90 19 290  
Mobil +49(0) 175-52 67 801  
E-Mail: dca@dca-europe.org  
Internet: www.dca-europe.org

## To all Members of the DCA

Ihre Nachricht  
Your letter

Ihr Zeichen  
Your ref.

Unser Zeichen  
Our ref.

Durchwahl  
Ext.

Datum  
Date

St/Qu

9019291

16/08/2023

### **Members' Info - 13/2023:**

### **DCA Technical Guidelines - 5th Edition - 2023 – Yellow Print (German Version) Adaptations in English version**

Dear Ladies and Gentlemen,

on 25 July 2023, you received the **5th edition of the DCA Technical Guidelines "Information and Recommendations for Planning, Construction and Documentation of HDD Projects" in a "Yellow Print" (German Version)** via Member Info 10/2023.

**At the request of many members, we have now transferred the planned changes in the German version to the existing 4th edition of the English version and translated the German texts in a first "draft version".** The aim is to involve members who do not speak German in the coordination process for the preparation of the 5th edition as soon as possible.

**Note:** We would like to point out once again that the translation of the planned changes is a **"draft version" which has not yet been checked in the context of native speakers!**

**Please send us any suggestions for changes and additions by email by 15.09.2023 to the following contact persons:**

Jorn Stoelinga: jorn.stoelinga@lmr-drilling.de

Marc Schnau: mail@x-plan-schnau.de

CC: Dietmar Quante: d.quante@dca-europe.org



Mr Stoelinga and Mr Schnau will be happy to answer any questions regarding the content of the changes made.

## Comments on the revision (Text):

- black → German Version: 4<sup>th</sup> edition
- blue → English Version: 4<sup>th</sup> edition
- Yellow → German Version: 5<sup>th</sup> edition (new)
- Red → English Version: 5<sup>th</sup> edition (draft translation, new)

The Board of the Association would like to take this opportunity to thank all those who have been involved in the editing of this 5th edition over the past years!

Yours sincerely

Jorn Stoelinga  
President

Marc Schnau  
Vize-President

Dietmar Quante  
Executive Secretary